

WIPO



A/44/3

原文: 英文

日期: 2008年5月15日

世 界 知 识 产 权 组 织
日 内 瓦

世界知识产权组织成员国大会

第四十四届系列会议
2008年3月31日, 日内瓦

总 报 告

经大会通过

目 录

	段 次
导 言.....	1 至 5
议程项目	
(见文件A/44/1)	
第1项: 会议开幕.....	6 至 15
第2项: 通过议程.....	16 至 18

段 次

第3项：通过WIPO 2008/2009年计划和预算.....	19 至 24
	(和PCT/A/37/2)
第4项：任何其他事项.....	25 至42
第5项：会议闭幕.....	43

导 言

1. 本总报告记录了世界知识产权组织成员国的下列 19 个大会及其他机构的讨论情况及决定：

- (1) 世界知识产权组织大会第三十五届会议（第 17 次例会）
- (2) 世界知识产权组织成员国会议第二十六届会议（第 8 次例会）
- (3) 世界知识产权组织协调委员会第五十七届会议（第 19 次例会）
- (4) 巴黎联盟大会第三十九届会议（第 21 次例会）
- (5) 巴黎联盟执行委员会第四十五届会议（第 2 次例会）
- (6) 伯尔尼联盟大会第三十三届会议（第 15 次例会）
- (7) 伯尔尼联盟执行委员会第五十一届会议（第 13 次例会）
- (8) 马德里联盟大会第三十九届会议（第 22 次例会）
- (9) 海牙联盟大会第二十五届会议（第 9 次例会）
- (10) 尼斯联盟大会第二十五届会议（第 7 次例会）
- (11) 里斯本联盟大会第二十二届会议（第 5 次例会）
- (12) 洛迦诺联盟大会第二十五届会议（第 8 次例会）
- (13) IPC [国际专利分类] 联盟大会第二十六届会议（第 10 次例会）
- (14) PCT [专利合作条约] 联盟大会第三十七届会议（第 21 次例会）
- (15) 布达佩斯联盟大会第二十二届会议（第 8 次例会）
- (16) 维也纳联盟大会第十八届会议（第 6 次例会）
- (17) WCT [WIPO 版权条约] 大会第五届会议（第 2 次例会）
- (18) WPPT [WIPO 表演和录音制品条约] 大会第五届会议（第 2 次例会）
- (19) PLT [专利法条约] 大会第四届会议（第 2 次例会）

会议于 2008 年 3 月 31 日在日内瓦举行，会间，在由上述两个或两个以上的大会及其他机构召集的联合会议（以下分别称为“联合会议”和“成员国大会”）上进行了讨论并作出了决定。

2. 除本总报告外，还起草了 PCT 联盟大会（PCT/A/37/2）会议的单独报告。

3. 截至 2008 年 3 月 5 日，各大会及其他有关机构的成员国和被接纳参加其会议的观察员的名单列于文件 A/44/INF/1 Rev.。

4. 涉及议程（文件 A/44/1）下列项目的会议由下列主席主持：

第 1、2、3、4、和 5 项 Martin Ihoeghian Uhomobhi 先生（尼日利亚），大会主席

5. 得到通过的议程以及与会者名单将分别列于文件 A/44/1 和 A/44/INF/3。

统一编排议程第 1 项：

会议开幕

6. WIPO 成员国大会及其他机构的第四十四届系列会议，由 WIPO 总干事卡米尔·伊德里斯博士（以下称为“总干事”）召集。

7. WIPO 成员国大会及其他机构的本届会议，由大会主席 Martin Ihoeghian Uhomobhi 先生（尼日利亚），在所有 19 个大会及其他有关机构举行的联合会议上宣布开幕。他作了如下发言：

“上午好，亲爱的朋友们、阁下们、总干事卡米尔·伊德里斯博士、尊贵的代表们、国际局的成员们、女士们、先生们。我很荣幸地欢迎大家参加 WIPO 成员国大会的本届特别会议。毫无疑问，各位出于对本组织有效运作的深切关心和为之作出贡献的决心，而无论远近，抽出宝贵的时间，花费宝贵的资源参加会议，因此，我想对各位的支持、热情和愿意积极推动本组织开展工作的决心表示赞扬。

“自从我们上次为我们所熟悉的本组织确定未来而在此聚会，以及大会第四十三届会议召开时所存在的情况结束以来，现已过去 6 个月。有些问题已提交大会讨论，但任凭成员国的智慧和我们的巨大努力，仍无法解决。对议程上的若干问题的审议也因一些无济于事的相互关联而受阻。一些问题在正常情况下本来可以通过协商一致解决，但最后也变得无法驾驭，而且令人遗憾地通过表决的方式作出决定。摆在我们面前的进展是，连预算这样重要的议题仍悬而未决。我想郑重其事地告诉大家，去年 9 月、10 月大会一结束，我们便开始为解决一切悬而未决的问题进行积极的磋商和谈判。在此方面我们没有耽误任何时间，而且不遗余力，我们相信 WIPO 的完整性和更高利益得到了维护，而且这一重要的组织继续以最有利于各成员国和所有利益有关者的方式取得大家企盼的进展。

“在此方面，我很高兴地表示，我们集体努力所取得的成果之一，便是总干事卡米尔·伊德里斯博士 2007 年 11 月决定自愿将提名和任命 WIPO 总干事的程序提前，应当牢记的是，他作为 WIPO 总干事的任期要到 2009 年 11 月 30 日才结束。遵照这一决定，并根据适当程序，协调委员会主席于 2007 年 11 月 13 日向 WIPO 所有成员国发出正式通函。大会将在 2008 年 9 月会议上对协调委员会 2008 年 5 月举行会议之后提出的总干事提名作出决定。

“一旦远的目标确定下来，近期要处理的问题便是，如何为通过 WIPO 2008/2009 两年期预算提供便利。在此方面，我与各集团协调员举行了数轮磋商，而且集团协调员也与各自集团的成员国举行了会议。谈判工作非常微妙、艰难、复杂；所取得的成果是，大家集体同意召开本届特别会议，主要通过预算。我们之所以今天 2008 年 3 月 31 日在此聚会，正是这些磋商所达成的一致意见的结果。

“亲爱的同事们、朋友们，此时此刻我想正式地对每一位参加谈判并让我们得以取得这些丰硕成果的人表示深深的谢意。我要特别感谢总干事及其有才干的秘书处工作人员。他们宽宏大量，对我们的工作给予了巨大的支持。卡米尔·伊德里斯博士身体力行，表现出了尊严的行为和理解，换一种情况的话，我们的谈判将会变得异常艰难，甚至无法完成。他同意提前启动提名其继任者的程序，是一种牺牲的行为，表明他把 WIPO 的利益放在高于他个人利益的位置上。我还要深深地感谢各集团协调员、各位尊贵的大使和常驻代表，感谢他们在这些谈判进程中所表现出的理解、专注和明确，感谢他们从不忘记维护 WIPO 作为联合国专门机构的完整性和任务这一必要性。

“在我于本届会议之前举行的多轮磋商中，重点引起关注的有三个问题，我认为我有义务在此提及，而且如果不这样做的话，便是我的疏忽。第一，成员国决议要以充满庄严、体现尊严并注重成果的方式召开本届会议，不得为有可能损害本组织的事件和行为提供可乘之机。第二，本届特别会议应当简短、重点突出，主要目标是通过预算。不通过预算，就不散会。第三，我们必须继续坚定信心，在 WIPO 开展康复和调解工作，在此方面，必须尽一切必要的努力，确保为所有利益有关者，包括本组织的工作人员，主持公道、公平和公正。关于最后这一点我想表明，必须尊重每一个人的尊严，其中包括成员国的工作人员和本组织的所有工作人员的尊严，而且不得创造任何机会让人把工作人员脸谱化或者分成受害者和坏人，这尤其具有重要意义，因为它可以严重损害本组织的正常运作。

“尊贵的代表们，我敢肯定在座的任何人都不需要提醒，WIPO 需要我们，我们也需要 WIPO。尤其是，近年来 WIPO 的重要性已在全球都能感受到，而且理应如此。因此，我们有责任在本组织最近取得的成功的基础上发扬光大，为其提供必要的预算，以开展这项工作，尤其包括在不受任何约束的情况下落实最近通过的发展议程、开展正以倍增的速度增长的商标和专利注册工作、为成员国提供技术援助及其他必要的服务。阁下们，在这些开场白之后，让我简要介绍一下在本届特别会议上我打算如何引导大家开展工作。

“首先，我将请各集团协调员发言——如果他们对我的工作或对我的致词要发表任何意见的话；我请书面发言的各代表团/成员国，将书面发言提交给秘书处，秘书处当然会确保这些书面发言被纳入本届会议的报告。发言之后，我将简短休会，以便 PCT 大会召开会议，核准就 PCT 费用方面达成的协商一致。此后，大会复会，我建议复会时我们将通过预算。最后，通过预算之后，我将继续请大家讨论议程的下一项目，即“任何其他事项”。由此将结束我们在本届特别会议上的工作。在此方面，我还希望补充一点，即：本届特别会议议程中增加了“任何其他事项”的议题，这不得成为其他特别会议的先例。这一次之所以增加这一议题，正如我所说的，是由于考虑到其他成员国希望在本届特别会议上表示的各种观点而作出的艰苦努力和妥协。所以我认为我应该补充这一点，非常感谢大家。我的开幕词到此结束，我现在请各集团协调员发言。”

8. 智利代表团代表拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）发言，感谢主席为确保大会顺利进行所作出的努力。该集团还感谢他对其与各集团协调员进行的非正式磋商程序作了很好的总结，并赞同地认为磋商程序十分艰难，但由于主席高超的领导艺术，进程取得了进展，该集团相信这一外交经验定能确保会议圆满结束。

GRULAC 对上周正式达成的一致意见表示满意，各方一致认为需要提高大会的效率，这意味着，最好是由集团协调员发言，对其就预算的表决加以解释。这将确保大会不会迷失方向或陷于长篇大论的讨论中，从而致使我们偏离目标。它补充说，磋商中存在一些分歧，但经广泛协商一致，最后决定根据文件 WO/PBC/12/9 中所载的计划和预算委员会第十二届会议的建议，通过 2008/09 两年期计划和预算，该建议中要求从三个方面来修订《专利合作条约》（PCT）费用。

第一，同意 PCT 国际申请费减费 5%。第二，将 PCT 费用表中对发展中国家和最不发达国家申请人所实行的减费 75% 增加到 90%。第三，将这一措施延及不受益

于这一规定的 8 个发展中国家，即：安提瓜和巴布达、巴林、巴巴多斯、阿拉伯利比亚民众国、阿曼、新加坡、特立尼达和多巴哥以及阿拉伯联合酋长国。

最后 GRULAC 认为，对 2008/2009 两年期计划和预算予以通过，对于恢复 WIPO 的形象和国际信誉，并恢复本组织的正常工作，是必不可少的。GRULAC 认为，这将有利于各方——成员国、观察员国家和工作人员——再次坚定信心，从去年 9 月以来的幻觉中醒悟过来，正如萧伯纳所言：“我们之所以明智，不是因为我们追忆过去，而是因为我们肩负未来的责任”，因此让我们变得明智，展望未来吧。

9. 美利坚合众国代表团首先代表 B 集团对主席表示极大的钦佩，并热烈地祝贺他引导大家为召开大会的本届特别会议而创造适当的条件和积极的氛围。该代表团代表自身并代表 B 集团希望公开地表示，主席审时度势，对各不同集团的所有真实的、由衷的立场兼容并蓄，以便卓有成效地推动工作，堪称正直、尊严和诚实的典范。该集团相信，主席将继续有力、公正地引导大会进行讨论，从而在上午晚些时候通过 WIPO 2008/2009 两年期计划和预算。

该代表团还代表 B 集团感谢 WIPO 国际局为筹备本次会议和汇总各份文件所付出的艰辛劳动。召开大会的目的是要批准 WIPO 2008/2009 两年期计划和预算。该集团补充说，召开大会所批准的该预算属于一份过渡性预算；计划和预算委员会的建议（载于文件 A/43/12）指出，为落实 WIPO 发展议程有关的议定提案，并根据 PCT 联盟大会就 PCT 费用问题进行的讨论情况和逐岗位评估报告的有关决定，将需要修订预算。它指出，已作出的决定要求大会在不到 6 个月的时间内修订 2008/2009 两年期计划和预算。第二，WIPO 正处于更换领导的阶段，正如所有更换领导的情况一样，这很可能需要对计划和预算进行进一步修订。

该代表团希望正式地对伊德里斯总干事为其继任者 2008 年 10 月 1 日就职铺平道路表示赞赏，并进一步称赞他明智地把重大的机构改革或重组决定以及特殊职类升迁问题留予 WIPO 高层领导班子（SMT）处理。该集团的理解是，高层领导班子已决定将这些行动交由新总干事处理。这样一来，便表明 WIPO 总干事和高层领导班子按照伊德里斯博士自己于 1997 年就职时的模式，对确保 WIPO 的更大利益作出了堪称典范的承诺，从而确保与其继任者的交接同样顺利。正是总干事这一值得称道的承诺，为 B 集团成员同意参加批准 2008/2009 年过渡性计划和预算的协商一致奠定了基础。

展望未来，B 集团还希望指出，从全球各地推出的 15 位尊贵的总干事候选人，为 WIPO 成员国提供了很好的选择，它促请所有成员国在遴选过程中深思熟虑、尊重候选人的尊严和 WIPO 作为国际机构的完整性。B 集团接下来直接向 WIPO 工作人员进言，并对 WIPO 工作人员集体对维护 WIPO 的卓越地位和建设 WIPO 的未来作出的承诺表示特别的敬意，并说它们一定要确保 WIPO 工作人员将按最高道德标准和职业标准受到尊重、尊严得到维护、并能享受其作为联合国系统雇员应有的一切保护和利益。在此方面，他们称赞 WIPO 参加联合国行政长官委员会关于扩大新的联合国道德委员会的讨论。并促请加速与联合国秘书长的磋商，旨在让 WIPO 尽快全面符合新的联合国道德准则。B 集团希望向 WIPO 所有利益有关者传达的信息是，请主席放心，B 集团坚决承诺与其合作，并与 WIPO 成员国、工作人员以及全球依赖 WIPO 各项服务的所有公民、企业和组织合作，并承诺将尽其所能全面挖掘 WIPO 巨大的潜力。WIPO 在促进创新、帮助各国完善知识产权制度、宣传知识产权保护作为促进为全世界所有国家所致力实现的经济发展的手段方面发挥着至关重要、独一无二的作用。B 集团目前正在、而且将继续全面、建设性地致力于帮助打造 WIPO 作为联合国系统中起表率作用的主要组织和大力维护《联合国章程》中所提出的最高理想这一未来。

10. 罗马尼亚代表团代表中欧和波罗的海国家集团祝贺总干事为成员国达成协商一致所作出的不懈努力和所表现的才能，并感谢他向大会介绍他在会前与各成员国进行各次磋商的成果。它们始终认为，应当尽一切可能消除分歧，取得圆满的结果。它们指出，其所在的地区集团并未要求召开大会特别会议，但同时承认，成员国有权在其认为适当时要求召开特别会议。因此，所有成员国都已到场，并随时愿意处理会议程上的议题。

另一方面，该集团指出，它们与其他一些国家一样，在本次会议召开之前曾对本组织目前所处的过渡期表达了一些关注，但同时指出，本组织领导层与此同时已就工作人员问题作出了非常值得称道的决定，这体现了过去就过渡期安排所议定的精神。这一决定让人们有理由相信，将实现平稳过渡，所有职员均将受到符合 WIPO 规则的待遇。有鉴于此，中亚和波罗的海国家集团对通过该份已向尊贵的本大会提交过的 2008/2009 年计划和预算并对现行预算规定加以修订问题持积极态度。该集团希望，为各不同计划增加拨款将有利于实现各该计划所确定的目标。在此方面它们提到了过去分发的一份题为“按战略目标列出的 WIPO 组织系统表——解释性说明”，并称它们认为这份期待已久的解释性说明有效地将预算和人事管理与本组织机构改革联系起来，从而更好地迎击其所面临的新挑战。

该集团还了解到，今年 9 月将根据计划和预算委员会 2007 年提出的建议进一步修订预算，而且新总干事也许希望在 2008/2009 两年期的预算中体现他或她自己的构想。该集团补充说，它们欢迎并感谢秘书处就 WIPO 财政形势提供信息，更新的数字说明了 WIPO 目前的处境和未来情况。在此问题上，该集团表示，希望遴选程序顺利进行，以尽量确保本组织能以最佳的方式运作，因为它们相信本组织在鼓励创造、促进所有国家的发展方面发挥着至关重要的作用。

11. 新加坡代表团代表亚洲集团对主席尽一切努力争取 WIPO 成员国大会的本届特别会议取得良好成果表示诚挚的谢意和深深的赞赏。亚洲集团认为，对拟议的 2008/2009 两年期计划和预算予以通过，是推动 WIPO 向前发展这一总体进程中的一个关键的组成部分。它们认为，问题的核心在于，对计划和预算予以通过，将让 WIPO 重新回到安全的轨道，而只有这样，本组织才能正确、有效地履行其职能并开展各项业务，包括落实发展议程。该集团重申，它们坚决支持批准拟议的 2008/2009 年计划和预算，并期待着 WIPO 成员国尽快协商一致予以通过。

12. 俄罗斯联邦代表团代表中亚、高加索和东欧国家集团发言，诚挚地感谢主席为召开 WIPO 成员国大会本届特别会议付出的努力。它们尤其希望提到主席本人在这一对成员国和对本组织工作特别重要的问题上达成一致方面所作出的贡献。该集团认为，在他的领导下，本届特别会议将在全面协商一致的基础上实现既定目标。它补充说，该地区集团一贯支持提高 WIPO 根据其任务授权，并为所有成员国的利益，开展各项活动的效率。

在此方面，它们遗憾地注意到，大会在去年 9 月举行的第四十三届会议上，未能就通过本组织 2008/2009 年计划和预算这一特别重要的问题达成一致，它们认为，这对 WIPO 有效地实现其各项目标的能力产生了负面的影响，但它们满意地注意到，通过闭会期间在他领导下开展的一系列磋商，虽然一些磋商气氛很紧张，有时还极其艰难，但最终使得一些主要分歧得以消除。在此方面，它们呼吁大会按 WIPO 计划和预算委员会去年所批准的形式，并在可能的情况下根据过去几个月来形势发生变化而对预算草案作出技术性修改（但不得附加任何额外条件），对 WIPO 2008/2009 年预算予以通过。

13. 阿尔及利亚代表团代表非洲集团发言，希望对主席和总干事领导大会开展工作表示钦佩和感谢，它认为大会今天将取得圆满成功。成员国在本届特别会议上聚会，是为了按照计划和预算委员会 2007 年 9 月的建议，对 WIPO 2008/2009 年预算予以通过，非洲集团对通过该预算表示支持。该代表团补充说，凡与召开会议的目的无关的议题都

不得成为所作决定的内容，因为那些方面的决定可以在大会正常举行的会议上作出。非洲集团很高兴没有听到任何人对此表示任何其他意见。

该集团进一步补充说，非洲集团同意接受自 2009 年 1 月 1 日起对 PCT 费用实行 5 % 的减费，这是非洲集团为确保大会批准预算作出的又一重大让步，当然，它们也很高兴，而且也将全体认为，通过将 PCT 费用原有的 75 % 减费增加到 90 % 而有可能普遍地改善发展中国家的状况。它指出，有人试图在辩论中增加一些与计划和预算无关的问题。非洲集团及其他一些国家鉴于邀请所有成员国参加大会本届特别会议的特殊性，而反对这一企图。该集团感到高兴的是，大家已达成共识，本届大会上只作出与 2008/2009 年计划和预算有关的决定。非洲集团希望所有成员国均将遵守这一共识，不要再让看起来进展顺利的讨论节外生枝，因为节外生枝的话，将会真正地使 WIPO 工作复杂化。

非洲集团回顾说，WIPO 已从当时设于伯尔尼、只有不足 100 名工作人员的办事机构，发展到一个兴旺发达的专门机构，成为日内瓦皇冠上的一颗明珠，拥有 1,200 多名工作人员为各成员国提供服务。非洲集团的成员国希望对其所有工作人员并对其领导者卡米尔·伊德里斯总干事进一步提高了本组织的工作质量及其敬业精神表示敬意。

非洲集团指出，各国一致选举现任领导人连任，是对 WIPO 领导人有成效的承认，但成员国十分感激的总干事已决定在 2008 年 10 月前离任，他还与成员国有效合作，确保选择继任者的过程顺利，这对 2007 年 9 月大会对立局面后的和解过程作出了宝贵贡献。成员国正在准备进行选举工作，非洲集团将尽其所能确保选出的候选人能够发扬卡米尔·伊德里斯总干事留下的宝贵遗产，能够坚持秘书处的独立，免于外界压力，随着 WIPO 在国际舞台上的角色越来越重要，这种压力自然有增加的趋势。非洲集团认为，与此同时，应当让现任者履行组织法上的义务，不受任何政治压力的阻挠。非洲集团珍视总干事的独立性，像对联合国各机构和方案的所有其他首长一样，所有成员国均应尊重这种独立性。这些首长均负有与各政府间组织开展合作的相同义务，也要有同样的行为道德。该代表团指出，这方面不应当有选择性。如果今后对过渡措施特别表示关注，那么应当对日内瓦各机构和方案今年离任的所有首长执行这些措施，而不应只对 WIPO。该集团因此期待其他即将离任的领导人像 WIPO 总干事那样作出类似保证。其他任何行动过程都将给本组织的未来蒙上很长的阴影，破坏目前的和解过程，甚至破坏国际公务员制度这一多边主义基本成分的概念本身。

14. 中国代表团对主席在解决 2008/2009 年预算问题中表现出的睿智和外交艺术表示感谢。他们认为，WIPO 经过困难局面后，应当再次进入一个顺畅的过程，以提供更

好的服务，这样就需要重要的财务支持。他们非常高兴看到预算问题得到圆满解决。该代表团认为，今后两年是非常重要的两年。最近曾发生许多问题，未来也有许多不定因素。所有问题都要解决，也需要财政资源。最后，中国代表团承诺，中国将继续在计划和预算问题以及与 WIPO 非常重要的工作计划有关的其他事项上向大会提供支持。

15. 随后，主席感谢尊敬的中国代表所作的发言，并提议在议程通过后休会 15 分钟，让秘书处把闭会期间就 PCT 费用问题达成的谅解从技术上编写成文。接下来将召开 PCT 大会。

统一编排议程第 2 项：

通过议程

16. 讨论依据文件 A/44/1 Prov.2 进行。

17. 主席提议通过议程，并请大会注意他在开幕词中所说的话。他指出，尽管增加“任何其他事项”的项目不太符合传统，但由于本届大会在非常特殊的情况下召开，因此决定增加此项。他希望秘书处和在座的各代表团注意，增加该项目不应被视作先例。增加的目的是让任何人或任何集团就预算通过后可能尚未提及的任何议题发言。

18. 在予以适当审议之后，各大会及其他有关机构通过了文件 A/44/1 Prov.2 中所拟议的议程。

统一编排议程第 3 项：

通过 WIPO 2008/2009 年计划和预算

19. 讨论依据文件 A/44/INF/2 和 A/44/2 进行。

20. 主席宣布 WIPO 成员国大会再次开会，并请秘书处宣读议程第 3 项决定草案经修正的案文。

21. 秘书处宣读了议程第 3 项有关决定的以下案文：

“WIPO 成员国大会和 WIPO 管理的各联盟的大会各自就其所涉事项：(i) 注意到文件 A/44/2 的内容；并 (ii) 根据计划和预算委员会第十二届会议的建议（载于文件 WO/PBC/12/9），并注意到 PCT 大会第三十七届会议所通过的《费用表》修正案，批准文件 A/44/2 中所拟议的 2008/2009 两年期计划和预算。”

22. 主席对秘书处表示感谢，并提议通过所宣读的案文。

23. 由于无异议，WIPO 成员国大会：

(i) 注意到文件 A/44/2 的内容；

(ii) 根据计划和预算委员会第十二届会议的建议（载于文件 WO/PBC/12/9），并注意到 PCT 大会第三十七届会议所通过的《费用表》修正案，批准文件 A/44/2 中所拟议的 2008/2009 两年期计划和预算。

24. 主席对每一个代表团当天上午所表现出的合作与谅解表示感谢，并回忆了一篇曾在他家乡教堂中朗诵的篇章，该篇章说的是某人不相信他的所见。可能对会议成果抱有怀疑的任何人，今天已被证明是错误的，而且所有与会者的行为均值得赞扬，完成了他们在本届特别会议上最初的目标，他对此表示欢迎。他接下来补充说，此届会议将作为最短和最积极、以有关各方的坦诚和直率为特点的一届会议被写入记录。主席表示，在他看来，成员国已经开始打下坚实基础，创造环境，让下任总干事能够继续 WIPO 近期的优秀工作和发展。主席表示相信，这种合作精神将继续主导协调委员会在即将开始的新总干事选举过程中的工作。他补充说，他相信该过程结束后，本组织将更有力，成果更多，并再次感谢各代表团的谅解，感谢秘书处，并感谢总干事所表现的合作精神。他还感谢口译员在会议期间所做的工作。

统一编排议程第 4 项：

任何其他事项

25. 主席接下来宣布，他希望开始进行“任何其他事项”，他已经解释过，增加这个议程项目，不作为以后特别会议的先例。是因为本届会议的议题非常独特才增加这一项目的，以便让成员国有机会在认为必要时，可以就对 WIPO 具有普遍意义的事项发言，让大家可以加以注意。

附于《PCT 实施细则》的费用表的拟议修正案

26. 关于 PCT 费用，罗马尼亚代表团代表中欧与波罗的海国家集团发言指出，他们想感谢所有提出 PCT 减费提案的成员国。他们认为统一实行 PCT 减费非常及时，目的是刺激对 PCT 体系的利用，让申请人从 PCT 体系的茁壮发展中获得回报，但出于与影响可预测性有关的原因，他们赞同实行比最初提案小的减费，5%这个数字是很好的妥

协。关于把 PCT 减费为年人均国民收入低于 3,000 美元的国家的国民和居民个人申请人从 75% 增至 90% 的提案，该集团也表示欢迎。他们支持在 PCT 减费受益者名单上再增加 8 个国家的提案，这样将避免属于发展中国家的成员国之间出现进一步的差别。

27. 另见 PCT 联盟大会的会议报告（文件 PCT/A/37/2）。

28. 斯洛文尼亚代表团代表欧洲共同体及其成员国发言，首先祝贺主席努力为通过 2008/2009 年计划和预算创造有利的条件和积极的气氛，认为主席的这一成就值得赞扬。欧洲联盟还希望感谢 WIPO 国际局为 WIPO 财务状况提供背景信息，并指出将 2008/2009 年计划和预算推荐给大会，不影响大会 2008 年会议可能需要进行的未来调整。这尤其包括 PCT 大会就 PCT 费用表所作的决定；落实与发展议程有关的议定提案和关于逐岗位评估的辩论结论。

该代表团指出，本组织面临着一次领导人过渡，1997 年关于过渡时期应采用的做法和原则的决定，其价值已得到证明。欧洲联盟确信，在目前情况下，WIPO 管理层将执行该决定，不采取任何需要新领导人意见和指导的行动。就此问题，欧洲联盟欣慰地得知，WIPO 的管理层最近决定，将特别职类的有关人事决定，特别是升级决定，留给新总干事。欧洲联盟成员国一致支持通过 2008/2009 年计划和预算。就此，他们注意到 PCT 联盟成员国达成了修正 PCT 费用表的一致意见。最后，他指出欧盟非常重视在 WIPO 实行全联合国系统的道德守则，因此建议国际局最晚在 2008 年大会前将进展通知成员国。最后，欧洲共同体希望对当天早些时候中欧与波罗的海国家及 B 集团的发言表示支持。

29. 日本代表团感谢主席和让预算得以通过的其他所有人，并指出预算必须得到有效执行。他补充说，WIPO 要做三件事：一是进行健全的制度管理；二是对发展问题给予足够注意。该代表团认为，减少 PCT 国际申请费的决定，将取得好的效果。日本自身将尽力利用自愿基金和其他手段为能力建设提供协助。第三项要求是促进更和谐的合作，让大家团结一致。日本代表团认为，会上的讨论显示，朝向这一目标已有了好的开端。

30. 美利坚合众国代表团对取得的一致意见表示满意，并对主席引导大会此届特别会议取得基于协商一致的成果表示个人的感谢和钦佩。该代表团还就会上表现的建设性精神向其他代表和 WIPO 表示感谢。该代表团还对国际局工作人员，尤其是口译员，为会议取得圆满成果所发挥的作用表示感谢。

WIPO 成员国作了两项重要决定，一是同意减少 PCT 费用，2008/2009 年计划和预算也得到通过。两项决定都是仍在进行的工作。关于 PCT 费用，该代表团支持 PCT 暂定减费的提案，因为该提案顾及了 WIPO 所有成员国的需求，既包括发展中国家，也包括发达国家，并指出 PCT 是一个真正的成功，为 WIPO 不断增长的预算提供了 75% 的资金。该代表团强调，必须维持产业界对 PCT 体系的信心，在申请量不断超出增长预期，本组织也积累了相当数量盈余的时候，尤应如此。该代表团期待着秘书处关于费用表备选方案的研究结果，并促请成员国尽早就修订资格标准作出决定，他们希望不晚于 2009 年 12 月 31 日。他们指出，客观、非政治性的费用折扣标准将让 PCT 体系得到可持续的维持和扩大。

关于预算，B 集团的发言中已经指出，仍有许多工作要做。应当根据 PCT 减费决定对预算进行修订。其次，为了落实 WIPO 发展议程的有关议定提案和逐岗位评估报告的有关决定，也需要作出修订。该代表团向主席和其他成员国保证，美利坚合众国将积极和有建设性地参与这一过程，而且他们坚决致力于帮助打造 WIPO 作为联合国系统典范领袖和大力维护《联合国章程》中所提出的最高理想这一未来。他强调，WIPO 在促进创新、帮助各国完善知识产权制度、宣传知识产权保护作为促进为全世界所有国家所致力实现的经济发展的手段方面发挥着至关重要、独一无二的作用。

31. 突尼斯代表团感谢主席为取得协商一致作出大量努力，并指出如果没有 WIPO 总干事卡米尔·伊德里斯博士的历史性决定，无法取得这一成果。此外，该代表团支持尊敬的阿尔及利亚代表代表非洲集团所作的发言，并对 WIPO 2008/2009 年计划和预算的通过表示欢迎。该代表团说，这项决定虽晚，但驱除了一直笼罩在本组织上的阴云。该代表团补充说，不应对这项决定进行评判，因为这没有任何意义，但他感觉有必要向大会说明几点。该代表团接来说，非洲集团为取得成果作了大量牺牲，而且是经过深思熟虑，发挥大量智慧后作出的，这是为了保证本组织的利益，维护成员间的团结，并给本组织执行使命创造适当条件。非洲集团没有试图找出权宜之计，而且本来可以反对增加一些未列入议程的议题，即使预算可能得不到通过。非洲集团承担了自己的责任，从一开始就排除了这种可能性，选择了谈判和对话。该代表团接下来请大会注意另一个现象，这种现象在 WIPO 的工作中正开始流行，就是一揽子方案或相互让步的做法。他们同意这些是有用的谈判手段，有时是必需的手段，它们可以解决一些困难，但在该代表团看来，这些手段应当适度使用。这些一揽子方案一般是把本身互不相关的矛盾问题合在一起，但更严重的是，它们是在小圈子中作出的，不反映全体代表团和专家的意见。这些一揽子方案甚至达到了决定本组织未来的地步，却没有被赋予可靠的报告机制。它们依靠的是各代表团的善意和口头承诺。结果就是

我们现在的结果，一个一揽子方案可能隐藏着另一个一揽子方案。记忆容易被遗忘，而且一些人可能视而不见。现在应该考虑一下使用的工作方法和参考。一个不断发展的健康组织，其基础应当是相互尊重和遵守规则。

32. 尼日利亚代表团对主席表示感谢，并提到三点：一是要感谢各集团协调员，他们在主席的领导下做了非凡的工作。他补充说，再向主席表示感谢，已无必要，但想让他知道，成员国为他骄傲。第二，该代表团想对总干事表示赞赏，总干事表现出对共同利益的关注超乎寻常，而且与秘书处一起为更好的明天奠定了基础。最后更重要的是，大会应当继续确保 **WIPO** 作为联合国的一个专门机构，仍然关注发展，不仅是发展议程，还有广泛意义上的发展，这是联合国的主要目标。

33. 阿尔及利亚代表团代表非洲集团发言，对主席引导本届会议圆满结束表示深深的赞赏。他还希望再次对总干事和他对本组织的承诺表示钦佩和尊重。最后，也是重要的一点，他想以非洲集团同事的名义，向所有其他地区的协调员表示感谢，他们无一例外对取得如此大的成功作出了贡献。该代表团说，**WIPO** 已经着手一个新的阶段，就是选举新总干事，这项工作正在良好的兆头下进行。该代表团为代表非洲集团发言感到荣幸。他再次感谢主席引导会议的方式。

34. 孟加拉国代表团代表最不发达国家集团发言，指出已经对协商一致通过一揽子预算案表示赞同。但是，他们感觉必须感谢主席在引导大会圆满结束并通过预算中堪称典范的领导艺术。最不发达国家还希望感谢 **WIPO** 秘书处对该过程的支持，并认为预算通过之后，**WIPO** 的重要工作可以顺利进行，这将有助于最不发达国家增强能力，特别是实现它们的发展目标。他们盼望发展议程早日得到全面落实，包括那些与最不发达国家有直接关系的建议。

35. 多哥代表团就主席主持会议时表现出的技巧向他表示感谢。他们还希望感谢总干事为支持 **WIPO** 成员国，特别是非洲国家所做的一切。该代表团赞同非洲集团协调员和突尼斯代表团表达的观点，并希望向秘书处和 **WIPO** 全体工作人员表示感谢和祝贺。

36. 巴巴多斯代表团发言，指出巴巴多斯是一个发展中国家，经济规模小而且脆弱，**WIPO** 成员国在 **PCT** 减费方面给予巴巴多斯特殊和差别待遇的问题上表现出了灵活性，他们对此表示由衷感谢。该代表团指出，他们认为很明显，**WIPO** 发展议程不只是一项理论工作，还是一项实际工作，成员国顾及了发展中国家的关注。

37. 中国代表团对主席在会议期间的所有努力表示由衷感谢。他在解决困难的关键问题中表现出了巨大的智慧和策略。他们还希望感谢所有成员国在处理这些问题时的建

设性方式，并指出他们在这些问题的解决中显示了这种建设性精神。2008/2009 两年期计划和预算的通过对 WIPO 的未来极为重要，他们确信未来 WIPO 将对预算予以落实，特别是与 CDIP 有关的各项措施。中国代表团还希望对作出贡献的每个人，尤其是口译员表示感谢，并对本组织的工作表示极大支持。

38. 印度代表团指出，“结果好，就一切都好”，看到预算未经表决得到协商一致通过，非常令人满意。看起来去年 9 月通过预算时的争执和对立造成的破坏已得到修补。该代表团认识到，大会已经回到协商一致的道路上，大家表现出的灵活性令人振奋。他们希望这将体现在 WIPO 今后的运作、发展议程和其他任何争议议题中。该代表团最后要做的，是对主席和秘书处的一切辛勤工作表示赞扬，希望这种精神超越目前，渗入到本组织未来业务和运作的方方面面。

39. 苏丹代表团赞扬主席为引导大会工作取得圆满成果所作的不懈努力。该代表团认为，由于他精明的领导艺术和外交技巧，会议的结果将满足所有代表团的期望。经过前所未有的增长和本组织因严格的财政控制和服务需求的增长而达到的储备金水平，WIPO 可以期望有一个有前途的未来。在该代表团看来，战略性预算编制程序的发展，加上建立新机制让成员国进一步参与计划和预算的编制与落实工作，让计划和预算委员会能够一致决定建议 WIPO 大会通过 2008/2009 年计划和预算。

该代表团敦促所有 WIPO 成员国坚持本组织在促进利用知识产权这一服务于所有人的可持续发展和财富创造的手段中的既有作用。为了迎接前方的各种挑战，要适当考虑共同利益，并且以更灵活的方式，本着合作精神拉近不同立场。最后，苏丹代表团支持阿尔及利亚代表团代表非洲集团所作的发言，并对秘书处就预算事项编制的文件和透明的数据表示欢迎。该代表团强烈支持核准 2008/2009 年计划和预算。

40. 秘书处宣布，关于通过报告的问题，秘书处将编写会议临时报告，并将电子版放在 WIPO 的网站上。还将向所有 WIPO 成员国发出印刷本，要求它们在合理时间内向秘书处提交评论和意见，随后将编写最终报告。报告通过的日期将在向成员国送交临时报告的信函中确定。

41. 主席接下来感谢秘书处的简短发言，并请协调委员会主席作简短通知。

42. 协调委员会主席感谢大会主席对会议的娴熟引导，并感谢为确保会议成功也作了工作的其他每个人。协调委员会主席还希望提醒与会各方，次日 2008 年 4 月 1 日上午 10 点将在 A 会议室与协调委员会成员国举行一次非正式磋商。也欢迎 WIPO 成员国参加这些磋商。

统一编排议程第 5 项:

会议闭幕

43. 主席再次向在座的每个人表示由衷感谢。他祝旅途遥远者回程一路平安, 希望 9 月和 5 月再见。他希望目前似乎普遍存在的这种精神能够持续到协调委员会非常重要的工作中, 以及随后 9 月大会下届会议的筹备工作中去。他接下来宣布特别会议闭幕。

[文件完]